DECIZIA 2013/186/PESC A CONSILIULUI

din 22 aprilie 2013

de modificare a Deciziei 2012/739/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

(1) La 29 noiembrie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/739/PESC privind măsuri restrictive împotriva Siriei [1].

(2) La 18 februarie 2013, Consiliul a afirmat că regimul de sancțiuni împotriva Siriei ar trebui să fie evaluat și revizuit pentru a sprijini și a ajuta opoziția.

(3) Consiliul consideră că este necesar să se introducă derogări de la anumite măsuri restrictive în scopul de a ajuta populația civilă siriană, în special în scopul de a răspunde preocupărilor umanitare, a reinstaura viața normală, a menține serviciile de bază, a sprijini reconstrucția, a reinstaura activitatea economică normală, precum și în alte scopuri civile. Consiliul consideră că, în procesul de stabilire a derogărilor, ar trebui să fie consultată Coaliția națională siriană a forțelor de opoziție și a forțelor revoluționare, pe care UE o acceptă ca reprezentant legitim al poporului sirian.

(4) În acest context, Consiliul a decis să modifice măsurile privind interdicția referitoare la importurile de petrol, interdicția referitoare la exporturile de echipamente și tehnologie esențiale pentru sectoare-cheie ale industriei petrolului și gazelor naturale din Siria și interdicția referitoare la investițiile în industria petrolieră siriană.

(5) Este necesar ca Uniunea să continue să acționeze pentru a pune în aplicare anumite măsuri.

(6) Decizia 2012/739/PESC ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2012/739/PESC a Consiliului se modifică după cum urmează:

1. Se introduc următoarele articole:

„*Articolul 6a*

Prin derogare de la articolul 6 alineatele (1) și (2), pentru a ajuta populația civilă siriană, în special pentru a răspunde preocupărilor umanitare, a reinstaura viața normală, a menține serviciile de bază, a sprijini reconstrucția, a reinstaura activitatea economică normală, precum și în alte scopuri civile, autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza achiziționarea, importul sau transportul din Siria de țiței și produse petroliere, precum și furnizarea de finanțare sau asistență financiară, inclusiv produse financiare derivate, precum și asigurări și reasigurări, cu condiția îndeplinirii următoarelor cerințe:

(a) Coaliția națională siriană a forțelor de opoziție și a forțelor revoluționare a fost consultată în prealabil de către respectivul stat membru;

(b) activitățile respective nu sunt desfășurate, în mod direct sau indirect, în beneficiul unei persoane sau entități menționate la articolul 25 alineatul (1); și

(c) activitățile respective nu încalcă niciuna dintre interdicțiile prevăzute de prezenta decizie.

Respectivul stat membru informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol.”

„*Articolul 9a*

Prin derogare de la articolul 8 alineatele (1) și (2), pentru a ajuta populația civilă siriană, în special pentru a răspunde preocupărilor umanitare, a reinstaura viața normală, a menține serviciile de bază, a sprijini reconstrucția, a reinstaura activitatea economică normală, precum și în alte scopuri civile, autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza vânzarea, furnizarea sau transferul de echipament și tehnologie esențiale pentru sectoarele-cheie ale industriei gazelor naturale și petrolului din Siria menționate la articolul 8 alineatul (1), sau către întreprinderi siriene sau deținute de Siria implicate în sectoarele respective în afara Siriei, precum și furnizarea de asistență sau instruire tehnică și alte servicii conexe, precum și finanțare sau asistență financiară, cu condiția îndeplinirii următoarelor cerințe:

(a) Coaliția națională siriană a forțelor de opoziție și a forțelor revoluționare a fost consultată în prealabil de către respectivul stat membru;

(b) activitățile respective nu sunt desfășurate, în mod direct sau indirect, în beneficiul unei persoane sau entități menționate la articolul 25 alineatul (1); și

(c) activitățile respective nu încalcă niciuna dintre interdicțiile prevăzute de prezenta decizie.

Respectivul stat membru informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol.”

[1] JO L 330, 30.11.2012, p. 21.

„*Articolul 14a*

Prin derogare de la articolul 13 literele (a), (c) și (e), pentru a ajuta populația civilă siriană, în special pentru a răspunde preocupărilor umanitare, a reinstaura viața normală, a menține serviciile de bază, a sprijini reconstrucția, a reinstaura activitatea economică normală, precum și în alte scopuri civile, autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza acordarea de împrumuturi sau credite financiare sau achiziționarea sau extinderea unei participații la întreprinderile din Siria care sunt implicate în cadrul industriei petroliere siriene în sectoarele de explorare, producție sau rafinare, sau întreprinderilor siriene sau aflate în proprietate siriană implicate în sectoarele respective în afara Siriei, sau pentru constituirea oricăror societăți mixte cu întreprinderi din Siria care sunt implicate în cadrul industriei petroliere siriene în sectoarele de explorare, producție sau rafinare, și cu sucursale sau filiale controlate de acestea, cu condiția îndeplinirii următoarelor cerințe:

(a) Coaliția națională siriană a forțelor de opoziție și a forțelor revoluționare a fost consultată în prealabil de către respectivul stat membru;

(b) activitățile respective nu sunt desfășurate, în mod direct sau indirect, în beneficiul unei persoane sau entități menționate la articolul 25 alineatul (1); și

(c) activitățile respective nu încalcă niciuna dintre interdicțiile prevăzute de prezenta decizie.

Respectivul stat membru informează celelalte state membre în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol.”.

2. Articolul 31 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 31*

(1) Prezenta decizie se aplică până la 1 iunie 2013. Aceasta se reexaminează permanent. Se reînnoiește sau se modifică, după caz, în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele acesteia nu au fost atinse.

(2) Derogările prevăzute la articolele 6a, 9a și 14a se revizuiesc înainte de data expirării prezentei decizii, ținând seama de contribuția lor la acordarea de ajutor populației civile siriene.”.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 22 aprilie 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

C. ASHTON